

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

ZUSATZKARTE

Personenwagen

INTERNATIONAL

SCOUT II 4x4 (SS)
(Motor V 345 A)

CH 0423 07

Hersteller

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY, Chicago, Illinois (USA)

Erkennungsmerkmale

"Scout II 4x4" auf Hersteller-Plakette

".0052..." vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

im Kabineninnenraum, rechts vorn

Fahrgestellnummer

links, vorn seitlich auf Längsträger

Motorkennzeichen

"V 345 A" links, hinten oben auf Nocken über Schwungradgehäuse

vom Importeur
eingeschlagen

Hauptimporteur

AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug

H0052HGD20731

Unveränderliche Zeichen im Typencode

.0052...

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

3 x 2 Achsantrieb Allrad *)

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=Innenbacken, mit
Unterdruckhilfe

Hilfsbremse

VA- + HA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder, Pedal

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke

INTERNATIONAL Typ V 345 A

Bauart

V Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 8

Bohrung

98,43 Hub 92,86

Hubraum

5653 Steuer-PS 28,79

Leistungs-PS

119,8 kW bei U/min 3600

(163 SAE-net)

Lärm Nahfeld=

87/88 dB/A bei U/min 2700 x)

Schalldämpfer

2 Töpfe 550x200x90 mm

Abgasprüfung

CO 1,0 % bei 650 U/min **)

Entstörung

BAV, Anhang 8, Ziff. 3+4 = D

Karosserie

offen mit Verdeck (mit Ueberrollbügel)

Anzahl Türen

2 + 1 Heckklappe Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

AMERICAN SAFETY +) Rückspiegel 2/beidseitig

Untertegkeil

--- Zugvorrichtung ---

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen aussen

Länge

4220 Achsabstand 2540

Breite

1780 Doppelachse v h

Höhe

1800 Spurweite v h 1530 h 1520

Ueberhang

s --- Spurweite v ---

v 610 h ---

h 1070 Spurkreis i 12100 r 10600

*) Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1030 800 1830

Nutzlast

80 270 350 ++)

Gesamtgewicht

1110 1070 2180

Fabrikgarantie

2812

Reifengrösse

10 - 15 10 - 15 (Varianten

Ply / bar

4 / 2,3 4 / 2,3 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1440 1440

für V max

136 km/h 136 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

6000 kg

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

130 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung	SEALED BEAM DOT oder HCR (E)
Fernlichter	SEALED BEAM DOT oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) oder in HCR (E)
Standlichter	SAE STIAR 68 oder SAE AIRST 78
Schlusslichter	SAE STIAR 68 oder SAE AIRST 78
Bremslichter	1 (E) oder SAE IP 73 h wie Schlusslicht
Richtungsblinker	v s V+H=zus. h SAE A 75 §)
Rückstrahler	v s V+H=zus. h
Markierlichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/Mitte separat
Scheibenwischer	2/Blatt mit/dt/h/Waschanlage
Warnvorrichtungen	SPARTON HI + LO oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	INTERNATIONAL Scout II 4x4		
Typenscheinnummer	CH	0423	07
Karosserie	offen mit Verdeck		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1830	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	28,79
Gesamtgewicht	2812	Hubraum	5653

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschemessung nach BAV : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, IA 3,73 = 79 dB/A.
- *) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar; automatische Differentialsperre auf HA.
- **) Abgasprüfung : nach ECE-Reglement Nr. 15, Aenderung Serie 02, erfüllt; kein Genehmigungszeichen erforderlich EMPA-Nr. 39'525.
- +) Sicherheitsgurten : Hüftgurten zugelassen.
- ++) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse.
- §) Aenderungen : Rückstrahler hinten SAE A 75 werden montiert.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 16.8.78.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

INTERNATIONAL

Scout II 4x4
(SS)
(Motor V 345 A)

CH 0423 07

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28. November 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV (neue Auspuffanlage)

Vorbeifahrt : 50 km/h, A2, iA 3,73, 78 dB/A
50 km/h, A2, iA 3,73, 80 dB/A

Nahfeld : 83 dB/A bei 2700 U/min (Auspuffaustritt nach hinten)
90 dB/A bei 2700 U/min (Auspuffaustritt nach links)

Schalldämpfer : 1 Topf 558 x 223 x 107 mm